

## Odcinek nr 43: ¡Que tengas una buena fiesta!

### Słowniczek:

**elegante** - elegancki

**te veo** - wyglądasz

**se ve** - wygląda

**ver** - widzieć, oglądać

**moderno** - nowoczesny

**aniversario** - rocznica

**el tío** - wujek

**la tía** - ciocia

**la boda** - ślub

**celebrar** - świętować

**que tengas...** - (żebyś miał/życzę Ci)

**¡Hola, estudiante! ¡Buenos días, Olek! Wow, dzisiaj jesteś bardzo elegancki, estás muy elegante hoy, ¿por qué?**

¡Buenos días, Sophia! Porque tengo una fiesta hoy. Pero ¡qué fácil! „Elegante” brzmi trochę jak „elegant”. Pero no entiendo ¿por qué dices „estás elegante” y no „eres elegante” ?

**Mówimy „estar elegante”, porque hoy jesteś elegancki. Jeśli chciałabym powiedzieć, że ogólnie jesteś elegancką osobą, to powiedziałabym „eres elegante”.**

¡Muy interesante!

**Estudiante, por favor, di: Ona jest dzisiaj elegancka.**



Ella está elegante hoy.

I jeśli dobrze pamiętam „él está elegante también”, prawda? To znaczy, nie ma różnicy, czy będę mówił o facecie, czy o kobiecie. Jeśli jakieś określenie kończy się na „-e” - to jest takie samo dla wszystkich i nie muszę zmieniać żadnych końcówek. ¿Es verdad?

**Sí, correcto. Él es bueno, ella es buena. A jak elegante, to elegante!**

Jaja, entiendo. Sophia, y cómo puedo decir „wyglądasz elegancko”?

**¡Muy buena pregunta!, Jezeli el español quiere decir „wyglądasz elegancko” to mówi „te veo elegante”. „Te veo” to dosłownie „Cię widzę”, pero tłumaczymy to jako „wyglądasz” y los españoles bardzo często tego używają. Mówią, por ejemplo, „te veo muy bien” - wyglądasz bardzo dobrze.**

Hmm „beo”... Vale.

**Sí. Estudiante, dime, por favor: Wyglądasz bardzo dobrze.**



¡Te veo muy bien!

**¡Genial!**

Sophia, czyli „veo” significa „widzę”, sí?

**Exacto. „Veo” to „widzę”, a „ver” to „widzieć”. „Ver” kończy się na „-er”, a zatem zachowaniem przypomina inne czynności, które kończą się na „-er”, por ejemplo, „beber” czy „comer”.**

Entonces puedo decir, por ejemplo, „ves tu madre”, czyli „widzisz Twoją mamę”?

**Casi, jeśli quieres decir, czyli jeśli chcesz powiedzieć, że kogoś widzisz, to mówisz „ver a...”, por ejemplo, „ves a tu madre”**

Ach, czyli los españoles dosłownie patrzą NA kogoś.

**Sí, más o menos, co więcej, Olek, „ver” significa también „ogłądać”. Estudiante, ¿cómo se dice „ogładasz horror”?**



Ves una película de terror.

Czyli on/ona widzi, ogląda to „él/ella ve”?

**Exacto. :) Pero „ona wygląda dobrze” to będzie „la veo bien”.**

No tak, czyli dosłownie „ją widzę dobrze”, pero mas natural „ona wygląda dobrze”.

**¡Efectivamente!**

Bueno, pero cómo puedo decir, że coś wygląda jakoś, por ejemplo, że auto wygląda nowocześnie?

**Pues, wtedy mówisz „el coche se ve moderno”, czyli „samochód wygląda nowocześnie”.**

¡Estupendo! Tak coś tam SE pomyślał.

**¡Exacto!**

A „moderno” significa „nowoczesny”? Facil, to zupełnie jak „modern” en ingles!

**Sí, estudiante, traduce: Twój dom wygląda nowocześnie.**



Tu casa se ve moderna.

**¡Perfecto! Entonces, Olek, ¿qué tipo de fiesta tienes hoy?**

Bueno, to jest rocznica ślubu mojego wujka i cioci.

**¡Qué guay! El aniversario, rocznica!**

O, „aniversario” to nawet brzmi podobnie do „año”, czyli rok.

**Sí, es verdad, porque „el aniversario” pochodzi od „el año” tak jak „rocznica” od „roku!**

¡Es verdad!

**Entonces es el aniversario de tu tío y tía? „El tío” to wujek, a „la tía” to ciocia.**

Fajnie, że en español zmienia się tylko końcówkę, a nie całe słowo. „Tío” brzmi, jakby małe dziecko mówiło „to”.

**Jajaja, sí, ¡tienes razón! Estudiante, por favor, di: Idziemy na rocznicę jego wujka i cioci.**



Vamos al aniversario de su tío y tía.

**¡Muy bien! Estudiante, recuerda, że „a” w połączeniu z „el” to „al”.  
Vale, entonces es el aniversario de boda, czyli rocznica ślubu? „La boda” to „ślub”.**

¡Sí, exacto! „Boda” kojarzy mi się, jakby ktoś chciał powiedzieć „bo on coś da”.

**Jajaja ¡efectivamente! Bo da... Gość na ślubie da jakiś prezent. :)**

**I znowu „de” mówi „kogo” bądź „czego” jest to rocznica.**

**Estudiante, por favor, di: Przygotowujemy rocznicę ślubu.**



Preparamos el aniversario de boda.

**Perfecto y qué plan tenéis para celebrar? Jaki macie plan na świętowanie?**

O, „celebrar” brzmi jak „celebrować”, czyli „świętować”, ekstra! Bueno, no sé, creo que beber, comer y hablar.

**¡Genial! „Celebrar” kończy się na „-ar”, a zatem...**

...zachowuje się jak „hablar”, czy też „tomar”.

**Exacto, entonces, estudiante, dime, por favor: Świętujemy i rozmawiamy.**



Celebramos y hablamos.

**¡Qué guay! ¡Entonces qué tengas una buena fiesta! Czyli dobrej zabawy, a dosłownie „żebyś miał dobrą zabawę”.**

A skąd to „tengas”?

**Wyjaśnię Ci to przy okazji. Ahora zapamiętaj „que tengas...”, porque będziesz je słyszał dość często, np. „que tengas un buen dia”, czyli „żebyś miał dobry dzień” albo po prostu „dobrego dnia”. :D**

Bueno, entiendo, i nawet łatwo to skojarzyć, bo brzmi zupełnie jak „ten gaz” a takimi życzeniami, ktoś nam dodaje gazu, motywacji.

**¡Sí, tienes razón! Estudiante, por favor, di: Dobrej zabawy!**



¡Qué tengas una buena fiesta!

**¡Perfecto, querido estudiante, pamiętaj, żeby zrobić quiz i powtórzyć materiał z naszą mapą myśli!**

De acuerdo.

**Exacto, entonces hasta luego Olek. ¡Qué tengas una buena fiesta!**

Muchas gracias, ¡Hasta luego Sophia!

